

PERSÖNLICH

Herzliche Glückwünsche unseren Jubilaren

Das Volksblatt gratuliert recht herzlich zum Geburtstag und wünscht weiterhin alles Gute und Gottes Segen.

Heute Donnerstag

Anna NESCHER, Feldkircher Strasse 13, Schaan, zum 98. Geburtstag

Hans KAUFMANN, Im Troxle 37, Schaan, zum 85. Geburtstag

Olga BECK, Morgengab 550, Mauren, zum 82. Geburtstag

Dr. Theodor BUCHER, Kirchstrasse 13, Vaduz, zum 81. Geburtstag

Wilhelmina BANZER, Im Sand 34, Triesen, zum 77. Geburtstag

Gerrit VAN RIEMSDIJK, Mazorastrasse 9, Triesen, zum 76. Geburtstag

Concetta DI SILVESTRE MAMMOCCIO, Landstr. 145, Schaan, zum 74. Geburtstag

FBP-ORTSGRUPPE TRIESENBERG

Diskussionsveranstaltung: Entwicklung der Alterspolitik

Die Veränderungen der Altersstrukturen, die zunehmende Individualisierung und die ansteigende Lebenserwartung verlangen nach einer Neuausrichtung der Alterspolitik.

In Triesenberg werden verschiedene Dienste angeboten, der Ruf nach einem Altersheim in der Gemeinde wird da und dort laut. Wohin soll aber die Entwicklung der Alterspolitik grundsätzlich gehen?

Diesen und anderen Fragen wollen wir uns am Diskussionsabend der FBP Triesenberg am

Freitag, 24. Mai 2002, um 19.30 Uhr, Restaurant Edelweiss, stellen.

Als Wegleitung für die Diskussion dient uns das Impulsreferat von Peter Sele, Sozialmanager.

Wir freuen uns sehr über reges Interesse. Das Thema tangiert nicht nur Seniorinnen und Senioren, sondern jede und jeden von uns. Irgendwann stellt sich das Thema allen.

Der Ortsgruppenvorstand der FBP Triesenberg

Wenn der Schuh drückt ...

MAUREN: Heute Nachmittag, 15.15 Uhr, referiert Prof. Hans Zollinger zum Thema: «Wenn der Schuh drückt: Operative oder konservative Behandlung des älteren Fusses?» Hans Zollinger ist Professor für Orthopädie an der Medizinischen Fakultät in Zürich und wird in seinem Vortrag auf die häufigen Fussbeschwerden und therapeutischen Möglichkeiten eingehen. Im Anschluss besteht die Gelegenheit zur Fragestellung und Diskussion. Das Seniorenkolleg lädt alle Interessierten herzlich zu dieser Vorlesung ein. Sie findet wie gewohnt um 15.15 Uhr in der Primarschule in Mauren (gegenüber der Kirche) statt. Weitere Informationen und Vorlesungsprogramme erhalten Sie unter Telefon: 373 87 97, Fax: 373 12 21, E-Mail: senioren-kolleg@adon.li oder auf unserer Homepage: www.senioren-kolleg.li.

REKLAM

www.kirchplatz-garage.li

Liechtensteiner
VOLKSBLATT

Probleme mit der Frühzustellung?
Kontaktieren Sie bitte unsere

Hotline

Tel. +4181/255 55 10
(Bürozeiten)

Auch für Tagesanzeiger und NZZ

Badesaisoneneröffnung im Schwimmbad Vaduz



Drei Damen drehten gestern Vormittag im 20 Grad kalten – oder doch warmen? – Wasser ihre Runden. Und dies bereits vor der offiziellen Eröffnung um 11 Uhr durch den Vaduzer Bürgermeister Karlheinz Ospelt und dem Schaaner Vorsteher Hansjakob Falk. Nach der Begrüssung und einigen Worten der Zukunft des Schwimmba-

des Mühleholz zogen sich Bürgermeister Karlheinz Ospelt, Eugen Sele und Michael Schädler ihre Badehosen an. Da der Schaaner Vorsteher Hansjakob Falk nicht ins Wasser wollte, brachten die Bademeister für ihn ein Klavier in den Schwimmbadbereich. Während Hansjakob Falk sein musisches Talent unter Beweis stellte, sprangen die

oben erwähnten Herren einige Male vom Sprungturm ins kühle Nass. Als weitere Überraschung wurden Karlheinz Ospelt und Eugen Seger in einen Taucheranzug gesteckt, um mit den Instruktorinnen des Tauchcenters «SUPPLY» aus Haag einen Schnuppertauchgang im Geratetauchen zu absolvieren. Den ganzen Sommer über sind

zwei bis drei Mal pro Monat Gratis-Schnuppertauchgänge geplant. Die genauen Termine sind im Schwimmbad Mühleholz zu erfragen. Viel Sonnenschein und trübsommerliche Temperaturen bei der Eröffnung sind sicherlich ein guter Start für die Badesaison 2002.

(Bilder: Text: Paul Trummer)

Glück und Segen zum 80. Geburtstag

Martha Davidshofer feiert heute im Schlossgarten in Balzers ihr Wiegenfest

Eine ausserst positive und mit ihrem Leben rundum zufriedene Jubilarin empfängt uns in ihren heimeligen vier Wänden im Balzner Pflegeheim. Die gelernte Stickerin ist eben dabei, eine wunderschöne Decke zu bearbeiten und ist glücklich, dass sie auch noch im hohen Alter diese anspruchsvolle Arbeit ausführen kann.

Marlen Trück-Eberle



Im Jahr 1986 übersiedelte sie mit ihrem Arbeitgeber nach Schaan, wo Platter Baumann die Pfarrstelle über-

nahm und bis 1999 innehatte. Gerne erinnert sich die Jubilarin an diese Jahre und pflegt heute noch gute Kontakte zu verschiedenen Leuten, die sie während der Zeit als Pfarrkochen im Schaaner Pfarrhaushalt kennen lernte.

Seit drei Jahren in Pension

1999 gönnte sie sich dann den wohlverdienten Ruhestand und nahm Wohnsitz im Balzner Pflegeheim Schlossgarten, wo sie sich sehr wohlfühlt und dankbar ist für die herzliche Zuwendung des Personals und den guten Kontakt zu den Mitbewohnern. Um sich auch weiterhin geistig fit zu halten, löst die Jubilarin gerne Kreuzworträtsel, legt fleissig Puzzle oder liest gerne. Ihr sei nicht eine Minute langweilig, erzählt die zufriedene Ju-

Göttliche Vorsehung als Hilfe

Frau Davidshofer ist eine sehr religiöse Frau, ihr Glaube an die göttliche Vorsehung hätte ihr über so manche Klippe hinweggeholfen und sie schaut recht zuversichtlich und dankbar für jeden schönen Tag, den der Herrgott ihr schenke, in die Zukunft.

Gerne schliessen wir uns mit den besten Glück- und Segenswünschen den zahlreichen Gratulanten an und hoffen, dass der Jubilarin noch recht viele Jahre bei guter Gesundheit beschieden seien.

NACHRICHTEN

Alexander Ospelt LKW-Vizepräsident

Der Verwaltungsrat der Liechtensteinischen Kraftwerke hat am 30. April 2002 Dr. jur. HSG Alexander Ospelt (Bild) zum Vizepräsidenten des Verwaltungsrates ernannt. Der Landtag hatte Dr. Alexander Ospelt an seiner Sitzung im April als Ersatz für Hanno Konrad in den Verwaltungsrat der LKW gewählt. Verwaltungsrat und Geschäftsleitung der Liechtensteinischen Kraftwerke sind erfreut über die Berufung von Dr. Ospelt in dieses Gremium, wo wichtige Entscheidungen im Hinblick auf den sich vollziehenden Strukturwandel im Zusammenhang mit der Strommarktliberalisierung anstehen. Alexander Ospelt, Jahrgang 1967, hat an der Hochschule St. Gallen das Studium der Rechtswissenschaften absolviert. Nach dem Europarechtsstudium in Brüssel hat Alexander Ospelt die liechtensteinische Rechtsanwaltsprüfung abgeschlossen



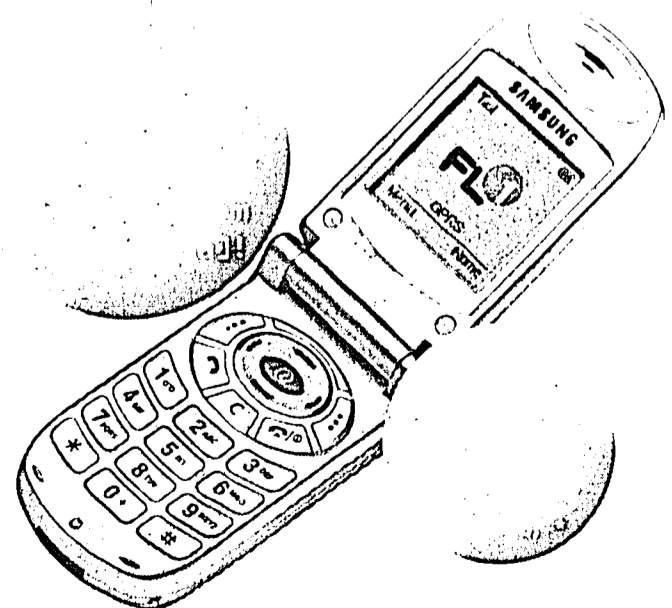
und an der HSG promoviert. Stationen seiner beruflichen Laufbahn waren die Anstellung bei der ständigen Vertretung Liechtensteins bei den Vereinten Nationen in New York sowie die Tätigkeit in einer Anwalts- und Treuhänderkanzlei. Seit 1997 führt Dr. Alexander Ospelt eine Anwaltskanzlei in Schaan.

340 neue Fahrzeuge im April

340 neue Fahrzeuge wurden im April 2002 in Liechtenstein immatrikuliert. Das sind immerhin um 26 Stück weniger als im Vergleichsmonat des Vorjahres. Das geht aus einer gestern vom Amt für Volkswirtschaft veröffentlichten Statistik hervor. Und dennoch: Seit Anfang des Jahres wurden im Fürstentum um 1,3 Prozent mehr Neuwagen angemeldet als im gleichen Zeitraum des Vorjahres. Insgesamt 1046 neue Fahrzeuge mit liechtensteinischem Kennzeichen tummeln sich somit seit Jänner auf den Strassen des Fürstentums. In der Hitparade der beliebtesten Automarken führt auch heuer wieder VW mit 127 Neuwagen, gefolgt von BMW (64), Audi und Toyota (je 63). Diese vier Marken zeigten den Verfolgern im wahrsten Sinne des Wortes den Auspuff.

REKLAM

Mobile Messaging,
Ringtones, Logos und Free
WebSMS auf



WACHTER
TV COMMUNICATIONS AG

Wächter TV Communications AG, Schaan, Zollstr. 39, Tel. 240 06 06
mobilkom-Shop in Vaduz, Städtlemarkt, Aulstr. 20, Hotline 800 79 00

*bei Abschluss eines 18 Monatsvertrages
im Pro Tarif um CHF 0,- / Fun Tarif um 98,-
Solange der Vorrat reicht!

FL
mobilkom
[liechtenstein]